Media and ribbon are sold separately.
介质和色带均单独出售。
媒體與色帶須另購。
Support papier et ruban vendus séparément.
Medium und Band werden separat verkauft.
Media dan pita dijual terpisah.
Supporto e il nastro sono venduti separatamente.
미디어와 리본은 별도로 판매됩니다.
A mídia de impressão e a fita são vendidas separadamente.
Носитель и лента продаются отдельно.
Los medios y la cinta se venden por separado.
Ortam ve şerit ayrı satılır.

To print a test label with the printer, see the user manual.
打印机打印测试标签，请参阅用户手册。
打印機打印測試標籤，請參閱用戶手冊。
Imprimer une étiquette de test avec l'imprimante, voir le manuel utilisateur.
Drucken Sie eine Prüfplakette mit dem Drucker finden Sie in der Bedienungsanleitung.
Untuk mencetak label tes dengan printer, lihat manual user.
Per stampare un'etichetta di prova con la stampante, consultare il manuale utente.
프린터와 테스트 라벨을 인쇄하려면, 사용자 설명서를 참조하십시오.
Para imprimir uma etiqueta de teste com a impressora, consulte o manual do usuário.
Чтобы напечатать тестовую этикетку принтер, см. руководство пользователя.
Para imprimir una etiqueta de prueba con la impresora, consulte el manual del usuario.
Yazıcı ile bir test etiketi yazdırın, kullanım kılavuzu.

To download Windows drivers, label design software, and configuration software for your printer:
如要下载 Windows 驱动程序、标签设计软件、配置软件或固件更新：
若要下載印表機的 Windows 驅動程式，標籤設計軟體和配置軟體:
Pour télécharger les pilotes Windows, le logiciel de conception d'étiquettes et le logiciel de configuration pour votre imprimante:
Herunterladen von Windows-Treibern, Etikettendesign- und Konfigurations-Software:
Untuk mengunduh driver Windows, perangkat lunak desain label, dan perangkat lunak konfigurasi untuk printer Anda:
Per scaricare driver Windows, software di progettazione di etichette e software di configurazione per la stampante:
Windows 드라이버, 라벨 설계 소프트웨어 및 프린터용 구성 소프트웨를 다운로드하려면 다:
Para baixar drivers, software de criação de etiquetas, software de configuração para Windows para a sua impressora:
Для загрузки драйверов Windows, программного обеспечения для разработки этикеток, конфигурационного программного обеспечения для своего принтера:
Para descargar controladores para Windows, software de diseño de etiquetas y software de configuración para la impresora:
Yazıcınız için Windows sürücüleri, etiket tasarımı yazılımı ve yapılandırma yazılımını indirmek için:

Where to Find More Information
有关详细信息
有關詳細信息
Où trouver d'autres détails
Verweise zu weiteren Informationen
Tempat Mencari Informasi Lebih Lanjut
Per ulteriori informazioni
정보를 더 발견하기 위하여 어디에
Onde obter mais informações
Где найти дополнительную информацию
Dónde encontrar más información
Daha Fazla Bilgi Nerede Bulunabilir

https: //www.honeywellaidc.com/products/printer

Caution: See Compliance Insert for use restrictions associated with this product.
警告：有关本产品相关的使用限制，请参阅“符合性插页”。
警告：請參見規範插頁中有關本產品使用限制方面的說明。
Attention: Consultez la Déclaration de conformité pour les restrictions d'usage associées à ce produit.
Vorsicht: Das Konformitätsblatt führt etwaige Verwendungseinschränkungen für dieses Produkt an.
Hati-hati: Bacalah Sisipan Kepatuhan tentang pembatasan pemakaian yang
Attenzione: consultare l'inserto sulla conformità per informazioni sulle limitazioni d'uso di questo prodotto.
조의: 본 제품과 관련된 사용 제한에 대한 자세한 내용은 준수 규정을 참조하십시오.
Cuidado: Consulte as informações sobre as restrições de uso associadas a este produto no encarte sobre conformidade.
Осторожно: См. ограничения, связанные с использованием устройства, на вкладыше с требованиями по обеспечению соответствия.
Precaución: Consulte el Inserto de cumplimiento para ver las restricciones de uso asociadas con este producto.
Dikkat: Bu ürünle ilgili kullanım kısıtlamaları için Uyumluluk Ek Sayfasına bakın.
התראה: למידע על הגבלות הקשורות למוצר זה ,עיין בעלון התאימות.

This product is protected by one or more patents. 本产品受到一项或多项专利保护。本產品受到一項或多項專利保護。Ce produit est protege par un brevet ou plus. Dieses Produkt ist durch ein oder mehrere Patente geschutzt. Produk ini dilindungi oleh satu atau lebih paten. Questo prodotto è protetto da uno o più dei seguenti brevetti. 본 제품은 하나 이상의 특허 권에 의해 보호 를 받습니다. Este produto está protegido por uma ou mais patentes. Этот продукт защищен одним или несколькими патентами. Este producto esta protegido por una o varias patentes. Bu ürün bir veya birden fazla patentle korunmaktadır.

Electrical rating. 额定电压及电流. 電子規定值。Cote électrique. Stromversorgung. Peringkat kelistrikan. Specifiche elettriche. 전기 등급. Especificações eléctricas. Питание. Calificacón eléctrica. Voltaj bilgileri: ～100-240 V, 4 A 50/60 Hz

Honeywell
9680 Old Bailes Road
Fort Mill, SC29707 U.S.A.
www.honeywellaidc.com

PM43 Mid-Range Printer Quick Start Guide
P/N 930-256-002

Honeywell

PX940

PX940 Performance

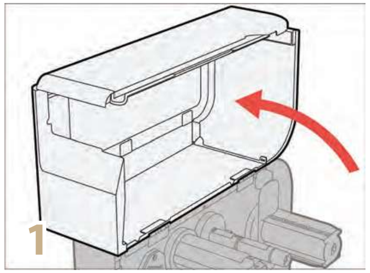
PX940 Verifier

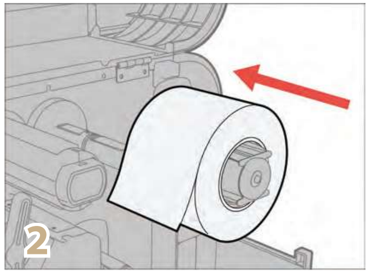
Note: Performance and Verifier are same besides the appearance front shell had little difference.

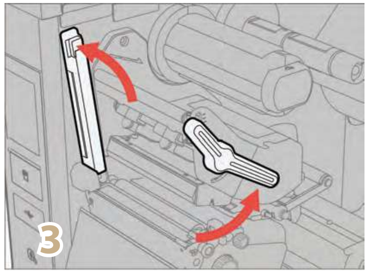
Quick Start Guide

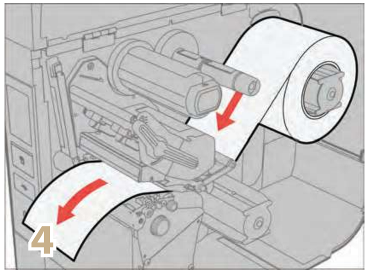
打印机快速入门指南
印表機快速入門指南
Guide de démarrage de l'imprimante milieu de gamme
Kurzanleitung für Drucker mit mittlerer Reichweite
Panduan Cepat Printer Berkemampuan Menengah
Mid-Range Guida rapida della stampante
중간 범위 프린터 빠른 시작 안내서
Guia de iniciação rápida da impressora de médio alcance
Краткое руководство по эксплуатации принтера средней производительности
Guía de comienzo rápido para la impresora de rango medio
Orta Aralıktaki Yazıcı için Hızlı Başlatma Kılavuzu

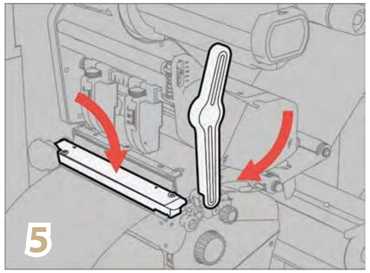
PX940

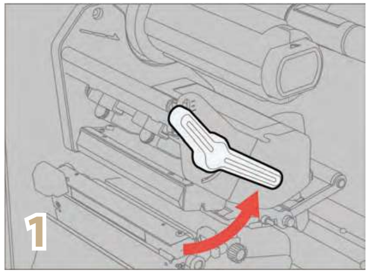


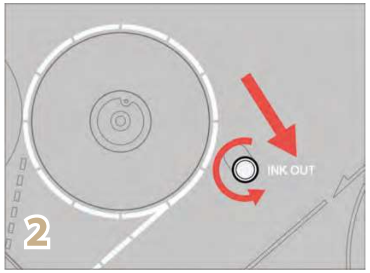


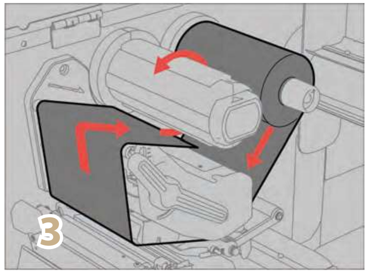


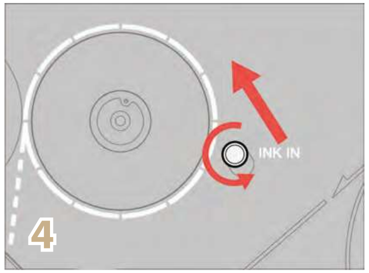


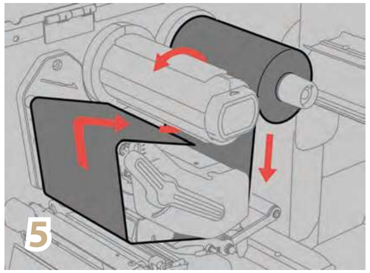


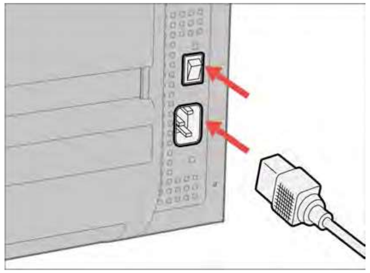


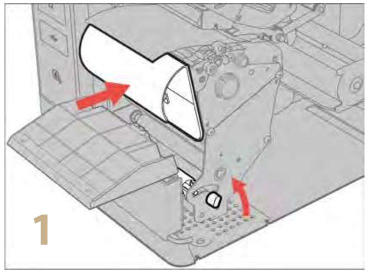


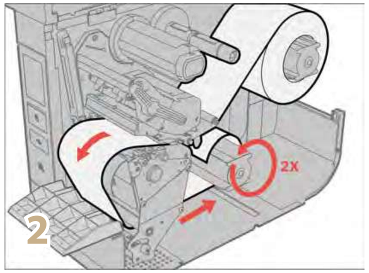


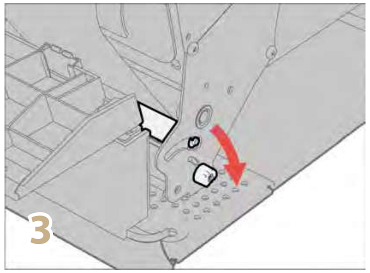












PX900-ML-RS-01 Rev A

Agency Models: PX940

Product documentation is available at www.honeywellaidc.com.	**La documentation sur le produit est disponible à www.honeywellaidc.com.**	**La documentation du produit est disponible sur le site www.honeywellaidc.com.**	**La documentazione sul prodotto è disponibile sul sito www.honeywellaidc.com.**	**Die Produktdokumentation ist unter www.honeywellaidc.com verfügbar.**	**La documentación del producto está disponible en www.honeywellaidc.com.**	**La documentación del producto está disponible en www.honeywellaidc.com.**	**A documentação do produto está disponível em www.honeywellaidc.com.**
产品文档请参见 www.honeywellaidc.com。	產品文件集請參見 www.honeywellaidc.com。	製品ドキュメントは www.honeywellaidc.com で利用可能です。	제품 설명서는 www.honeywellaidc.com 에서 확인할 수 있습니다 .	Документацию по изделию можно найти на сайте www.honeywellaidc.com.	Ürün belgelerine www.honeywellaidc.com adresinden ulaşılabilir.	تتوفَّر وثائق المنتج على الموقع التالي www.honeywellaidc.com.	תיעוד המוצר זמין בכתובת .www.honeywellaidc.com

The EU declaration of conformity, if applicable, and other publicly downloadable certificates are available at www.honeywellaidc.com/compliance.	La déclaration de conformité de l'UE, le cas échéant, et d'autres certificats du domaine public téléchargeables sont disponibles sur www.honeywellaidc.com/compliance.	La déclaration de conformité de l'UE, si applicable, et d'autres certificats téléchargeables publiquement sont disponibles sur www.honeywellaidc.com/compliance.	La dichiarazione di conformità UE, se applicabile, e altri certificati pubblicamente scaricabili sono disponibili all'indirizzo www.honeywellaidc.com/compliance.	Die EU-Konformitätserklärung (falls zutreffend) sowie weitere öffentliche Zertifikate zum Herunterladen erhalten Sie über www.honeywellaidc.com/compliance.	La declaración de conformidad de la UE, si es aplicable, y otros certificados descargables públicamente están disponibles en www.honeywellaidc.com/compliance.	Puede descargar la declaración de conformidad de la UE, si corresponde, y cualquier otro certificado de acceso público en www.honeywellaidc.com/compliance.	A declaração de conformidade da União Europeia, se aplicável, e outros certificados para download público estão disponíveis em www.honeywellaidc.com/compliance.
欧盟符合性声明 （如适用）以及其他可公开下载的证书可在 www.honeywellaidc.com/compliance 中找到。	請造訪 www.honeywellaidc.com/compliance 取得歐盟合格聲明 (若有) 和其他可公開下載證書。	EU 適合宣言書 （該当する場合）および他の一般にダウンロード可能な証明書は、www.honeywellaidc.com/compliance で利用可能です。	EU 준수 선언문 (해당되는 경우) 과 기타 공개 다운로드 가능한 인증서는 www.honeywellaidc.com/compliance 에서 구할 수 있습니다 .	Декларация соответствия стандартам ЕС (если применимо) и прочие публичные сертификаты доступны на www.honeywellaidc.com/compliance	Geçerli olduğunda AB uygunluk beyanı ve diğer kamuya açık karşıdan yüklenebilir sertifikalara www.honeywellaidc.com/compliance adresinden ulaşılabilir.	الشهادات القابلة للتنزيل متاحة للعامة على الموقع /www.honeywellaidc.com .compliance	אישורים להורדה עבור הצבור זמינות בכתובת /www.honeywellaidc.com compliance

FCC Part 15 Subpart B Class A

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

If necessary, the user should consult the dealer or an experienced radio/television technician for additional suggestions. Honeywell International Inc. is not responsible for any radio or television interference caused by unauthorized modifications of this equipment or the substitution or attachment of connecting cables and equipment other than those specified by Honeywell International Inc.. The correction is the responsibility of the user.

Caution: Any changes or modifications made to this equipment not expressly approved by Honeywell International Inc. may void the authorization to operate this equipment.	Mise en garde : Toute modification apportée à cet équipement ou l'usage de tout périphérique ou accessoire qui ne sont pas expressément approuvés par Honeywell International Inc. peut annuler l'autorisation d'utiliser cet équipement.	Mise en garde : tous les changements ou les modifications apportés à cet équipement ou toute utilisation de périphériques ou accessoires non expressément approuvés par Honeywell International Inc. peuvent annuler l'autorisation d'utiliser cet équipement.	Attenzione: qualsiasi variazione o modifica apportata a questa apparecchiatura, oppure qualsiasi utilizzo di qualsiasi periferica o accessorio, non espressamente approvati da Honeywell International Inc., potrebbero annullare l'autorizzazione concessa all'utente per utilizzare l'apparecchiatura.	Vorsicht: Veränderungen an diesem Gerät sowie die Verwendung von Peripheriegeräten und Zubehör ohne ausdrückliche Genehmigung von Honeywell International Inc. können dazu führen, dass die Betriebsgenehmigung für dieses Gerät erlischt.	Precaución: Cualquier modificación o cambio realizado en este equipo, o el uso de periféricos o de accesorios que no se haya aprobado expresamente por Honeywell International Inc., puede anular la autorización para utilizar este equipo.	Precaución: cualquier cambio o modificación a este equipo, o el uso de cualquier periférico o accesorio que no esté expresamente aprobado por Honeywell International Inc. puede invalidar la autorización para usarlo.	Atenção: qualquer alteração ou modificação ou o uso de qualquer periférico ou acessório não aprovado expressamente pela Honeywell International Inc. neste equipamento poderá invalidar a autorização de operá-lo.
注意：未经 Honeywell International Inc. 明确准许，对本设备进行任何更改或修改，或使用任何外围设备和附件，可能会使操作本设备的授权失效。	注意：凡未經 Honeywell International Inc. 明確准許即擅自變更或改造本設備或週邊或配件者，可能無權再操作本設備。	警告： Honeywell International Inc. の明示的な承認なしに、この機器を変更または改変する、あるいは周辺機器または付属品を使用すると、この機器を操作する権限が無効になる場合があります。	주의 : Honeywell International Inc. 에 의해 확실한 승인을 받지 않은 방법으로 본 장비를 변경 또는 개조하거나 주변 장치 또는 액세서리를 사용하는 경우 장비를 작동할 수 있는 승인이 취소될 수 있습니다 .	Внимание! Любые изменения или модификации данного оборудования или использование периферийного оборудования или принадлежностей, не одобренных компанией Honeywell International Inc. могут привести к запрету эксплуатации данного оборудования.	تحذير: قد تؤدي أي تغييرات أو تعديلات على هذا الجهاز غير مصادق عليها من شركة Honeywell International Inc. إلى إلغاء ترخيص تشغيل هذا الجهاز.	זהירות: שינויים או התאמות הנעשים בציוד זה ללא אישור מפורש של Honeywell International Inc עשויים לבטל את ההרשאה להפעיל ציוד זה.	Dikkat: Bu ekipmanda Honeywell International Inc.tarafından açıkça onaylanmamış düzenleme veya değişiklikler yapılması ya da çevre birimi veya aksesuarların kullanılması, ekipmanı kullanma yetkisini geçersiz kılabilir.

Para su uso en México, la operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

1. Es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial.
2. Este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Model: PX940
Canadian Compliance

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Operation is subject to the following conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAN ICES-3 (A) / NMB-3 (A)

Model: PX940
Conformité à la règlementation canadienne

Cet appareil numérique de la Classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. Son fonctionnement est assujetti aux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas causer de brouillage préjudiciable.
2. Cet appareil doit pouvoir accepter tout brouillage reçu, y compris le brouillage pouvant causer un fonctionnement indésirable.

CAN ICES-3 (A) / NMB-3 (A)

Use only shielded data cables with this system. This unit has been tested with cables less than 3 meters. Cables greater than 3 meters may not meet class A performance.	Utiliser uniquement des câbles de données blindés avec ce système. L'appareil a été testé avec des câbles de moins de 3 mètres. Les câbles de longueur supérieure à 3 mètres peuvent ne pas satisfaire à la performance de la classe A.	Utilisez uniquement des câbles de données blindés avec ce système. Ce dispositif a été testé avec des câbles de moins de 3 mètres. Il est possible que les câbles de plus de 3 mètres ne permettent pas d'atteindre des performances de classe A.	Utilizzare solo cavi dati schermati con questo sistema. Questa unità è stata testata con cavi di lunghezza inferiore a 3 metri. I cavi di lunghezza superiore a 3 metri potrebbero non essere conformi alle prestazioni di classe A.	Für dieses System nur abgeschirmte Datenkabel verwenden. Dieses System wurde mit Kabeln unter 3 Metern Länge geprüft. Kabel mit einer Länge von über 3 Metern erfüllen möglicherweise nicht die Richtlinien der Klasse A.	Utilice sólo cables de datos blindados con este sistema. Esta unidad se ha probado con cables de longitud inferior a 3 metros. Cables superiores a 3 metros quizá no satisfagan los requisitos de rendimiento de la clase A.	Use únicamente cables protegidos para datos con este sistema. Esta unidad ha sido evaluada con cables de menos de 3 metros. Es posible que los cables de más de 3 metros no cumplan con el desempeño de clase A.	Use somente cabos de dados blindados com este sistema. Esta unidade foi testada com cabos com menos de 3 metros. Cabos com mais de 3 metros não atendem o desempenho de classe A.
此系统仅能使用屏蔽数据电缆。 此设备是以短于 3 米的电缆进行的测试。长度超过 3 米的电缆可能无法满足 A 级性能。	此系統只能使用包覆的資料傳輸線。此裝置是使用不到 3 公尺長的電纜進行測試。超過 3 公尺長的電纜可能無法達到 A 級裝置效能。	このシステムにはシールド付きデータケーブルのみを使用してください。この装置は長さ 3 m 以下のケーブルでテストされています。3 m 以上のケーブルはクラス A の性能を満たさない場合があります。	이 시스템에는 차폐된 데이터 케이블만 사용하십시오 . 본 장치는 3 미터 미만의 케이블로 테스트를 받았습니다. 3미터를 초과하는 케이블을 사용하면 Class A 성능을 만족시키지 못할 수 있습니다 .	Используйте с этой системой только экранированные кабели передачи данных. Это устройство прошло испытания с использованием кабелей длиной менее 3 метров. Рабочие характеристики кабелей длиной свыше 3 м могут не соответствовать классу А.	استخدم فقط كابلات البيانات المصفح مع هذا النظام. تم اختبار هذه الوحدة بواسطة كابلات يقل طولها عن 3 أمتار. قد لا تتطابق الكابلات التي يزيد طولها عن 3 أمتار مع أداء الفئة A .	יש להשתמש בכבלי נתונים מסוככים בלבד עם מערכת זו. מערכת זו נבדקה באמצעות כבלים באורך של פחות מ-3 מטרים. כבלים ארוכים יותר מ-3 מטרים עלולים שלא לעמוד בביצועי דרגה A.	

Honeywell International Inc., hereby declares that the radio equipment type, non-specific SRD, is in compliance with the following directives: • 2014/53/EU Radio Equipment • 2011/65/EU RoHS (Recast) • 2014/35/EU LVD The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.honeywellaidc.com/compliance. European contact: Honeywell Productivity Solutions BV Lagelandseweg 70 6545CG Nijmegen The Netherlands	Honeywell International Inc. déclare par la présente que le type d'équipement radio, SRD non spécifique est conforme aux directives suivantes : • Équipement radio 2014/53/EU • 2011/65/UE – RoHS (Refonte) • 2014/35/EU LVD Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.honeywellaidc.com/compliance. Personne-ressource en Europe : Honeywell Productivity Solutions BV Lagelandseweg 70 6545CG Nijmegen Les Pays-Bas	Honeywell International Inc. déclare par la présente que le type d'équipement radioélectrique de faible portée non spécifique est conforme aux directives suivantes : • 2014/53/EU Équipement radio • 2011/65/UE RoHS (refonte) • 2014/35/EU LVD Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante : www.honeywellaidc.com/compliance. Contact en Europe : Honeywell Productivity Solutions BV Lagelandseweg 70 6545CG Nijmegen Pays-Bas	Honeywell International Inc. dichiara che il tipo di apparecchiature radio, SRD (dispositivi a corto raggio) non specifici è conforme alle seguenti direttive: • 2014/53/UE - Apparecchiature radio • Direttiva RoHS 2011/65/UE (rifusione) • 2014/35/EU LVD Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.honeywellaidc.com/compliance. Contatto in Europa: Honeywell Productivity Solutions BV Lagelandseweg 70 6545CG Nijmegen Paesi Bassi	Honeywell International Inc. erklärt hiermit, dass das nicht näher spezifizierte SRD folgende Richtlinien erfüllt: • Richtlinie 2014/53/EU (Funkanlagen) • 2011/65/EU RoHS (Recast) • 2014/35/EU LVD Die vollständige EU-Konformitätserklärung finden Sie im Internet unter: www.honeywellaidc.com/compliance. Ansprechpartner Europa: Honeywell Productivity Solutions BV Lagelandseweg 70 6545CG Nijmegen Niederlande	Honeywell International Inc. declara que el tipo de equipo de radio, dispositivo de corto alcance (SRD) no específico, cumple con las directivas siguientes: • 2014/53/EU sobre equipos de radio • 2011/65/EU RoHS (Refundida) • 2014/35/EU LVD El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de internet: www.honeywellaidc.com/compliance. Contacto europeo: Honeywell Productivity Solutions BV Lagelandseweg 70 6545CG Nijmegen Países Bajos	Honeywell International Inc. declara que el tipo de equipo de radio, SRD no específico, es conforme a las siguientes directivas: • Normativa 2014/53/UE sobre equipos radioeléctricos • 2011/65/EU RoHS (Reformulada) • 2014/35/EU LVD El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en la siguiente dirección de internet: www.honeywellaidc.com/compliance. Contacto europeo: Honeywell Productivity Solutions BV Lagelandseweg 70 6545CG Nijmegen Países Bajos	Por meio deste documento, a Honeywell International Inc. declara que o tipo de equipamento de rádio, sem SRD específico, está em conformidade com as seguintes diretivas: • Equipamento de rádio 2014/53/UE • 2011/65/EU RoHS (Reformulação) • 2014/35/EU LVD O texto completo da declaração de conformidade da União Europeia está disponível em www.honeywellaicd.com/compliance. Contato na Europa: Honeywell Productivity Solutions BV Lagelandseweg 70 6545CG Nijmegen Holanda
Honeywell International Inc. 特此声明，无线电设备类型 “ 非特定 SRD” 符合以下指令的规范： · 2014/53/EU 无线电设备 · 2011/65/EU RoHS （新版） · 2014/35/EU LVD 关于欧盟符合性声明的全文，请访问以下网址：www.honeywellaidc.com/compliance。 欧洲联系信息： Honeywell Productivity Solutions BV Lagelandseweg 70 6545CG Nijmegen The Netherlands	Honeywell International Inc. 特此聲明，無線電設備類型 「非特定 SRD」 符合下列指令的規範： · 2014/53/EU 無線電設備 · 2011/65/EU RoHS （重訂） · 2014/35/EU LVD 如需歐盟符合性聲明的全文，請造訪下列網址：www.honeywellaidc.com/compliance。 歐洲聯絡資訊： Honeywell Productivity Solutions BV Lagelandseweg 70 6545CG Nijmegen The Netherlands	Honeywell International Inc. は、無線装置タイプ、非特定 SRD が、以下の指令に準拠することをここに宣言します。 • 2014/53/EU 無線機器 • 2011/65/EU RoHS (改正 • 2014/35/EU LVD EU 適合宣言書の全文は、www.honeywellaidc.com/compliance で利用可能です。 欧州でのお問い合わせ： Honeywell Productivity Solutions BV Lagelandseweg 70 6545CG Nijmegen The Netherlands	Honeywell International Inc.는 무선 장비 유형 , 일반 SRD 가 다음 지침을 준수함을 선언합니다 . • 2014/53/EU 무선 장비 • 2011/65/EU RoHS (Recast) • 2014/35/EU LVD EU 준수 선언문의 전문은 인터넷 주소 www.honeywellaidc.com/compliance 에서 참조할 수 있습니다 . 유럽 연락처 : Honeywell Productivity Solutions BV Lagelandseweg 70 6545CG Nijmegen The Netherlands	Настоящим компания Honeywell International Inc. заявляет, что радиосистемы ближнего действия соответствуют следующим директивам: • Директива 2014/53/EC по радиооборудованию • 2011/65/EU Директива RoHS (исправленная) • 2014/35/EU LVD Полный текст декларации соответствия стандартам ЕС доступен на странице www.honeywellaidc.com/compliance. Контактное лицо в Европе: Honeywell Productivity Solutions BV Lagelandseweg 70 6545CG Nijmegen The Netherlands	Honeywell International Inc. işbu belge ile radyo ekipman türlerinin, belirsiz SRD'nin ve hücreselin, aşağıdaki direktiflerle uyumlu olduğunu beyan eder: • 2014/53/EU Telsiz Ekipmanı • 2011/65/EU RoHS (Yeni düzenleme) • 2014/35/EU LVD AB uygunluk beyanının tam metnine şu internet adresinden ulaşabilirsiniz: www.honeywellaidc.com/compliance. Avrupa için iletişim: Honeywell Productivity Solutions BV Lagelandseweg 70 6545CG Nijmegen Hollanda	تقر شركة Honeywell International Inc أن نوعية جهاز الإرسال اللاسلكي المصنف بكونه جهازًا SRD غير محدد يتفق مع التوجيهات التالية: · جهاز الإرسال اللاسلكي وفقًا للوائح الاتحاد الأوروبي 2014/53 · توجيهات الاتحاد الأوروبي RoHS (المعاد صياغتها): الاتحاد الأوروبي 2011/65 · EU LVD/2014/35 يمكن الاطلاع على النص الكامل لإعلان المطابقة وفقًا للوائح الاتحاد الأوروبي بزيارة الموقع التالي: /www.honeywellaidc.com .compliance جهات الاتصال الأوروبية: منتجات الصناعات اليدوية بأوروبا B.V. Lagelandseweg 70 6545CG Nijmegen هولندا	Honeywell International Inc מצהירה בזאת כי סוג ציוד הרדיו, SRD לא ספציפי, עומד בהנחיות הבאות: · ציוד רדיו 2014/53/EU · EU RoHS/2011/65 (נערך מחדש) · EU LVD/2014/35 הטקסט המלא של הצהרת ההתאמה של האיחוד האירופי זמין בכתובת האינטרנט הבאה: /www.honeywellaidc.com .compliance ליצירת קשר באירופה: .Honeywell Productivity Solutions BV Lagelandseweg 70 6545CG Nijmegen

CAUTION: Improper battery replacement or incompatible device usage may result in risk of burns, fire, explosion, or other hazard. Dispose of batteries according to local regulations.	ATTENTION : Un remplacement inadéquat de la batterie ou une utilisation incompatible de l'appareil peut présenter des risques de brulures, d'incendie, d'explosion ou d'autres dangers. Jetez les piles conformément aux régulations locales.	MISE EN GARDE : Le remplacement incorrect de la pile ou l'usage d'un appareil non compatible peut représenter des risques de brûlures, d'incendie, d'explosion ou d'autres dangers. Éliminez les piles usagées conformément aux réglementations locales.	Attenzione. La sostituzione inadeguata delle batterie o un uso incompatibile del dispositivo possono causare rischi di ustioni, incendi, esplosioni o altri pericoli. Smaltire le batterie agli in conformità ai regolamenti locali.	VORSICHT. Ungeeignete Ersatz-Akkus oder nicht kompatible Gerätenutzung kann zu Verbrennungen, Feuer, Explosion oder anderen Gefahren führen. Entsorgen Sie Batterien gemäß den lokalen Richtlinien.	PRECAUCIÓN: El reemplazo inadecuado de la batería o el uso de un dispositivo incompatible pueden dar como resultado quemaduras, un incendio, explosión u otros riesgos. Descarte todas las baterías según las regulaciones locales.	PRECAUCIÓN: El reemplazo inadecuado de la batería o el uso de un dispositivo incompatible puede presentar riesgo de quemaduras, incendio, explosión, u otro tipo de riesgos. Deseche las baterías de acuerdo a las normativas locales.	CUIDADO: a substituição incorreta da bateria ou o uso de um dispositivo incompatível pode resultar em riscos de queimaduras, incêndio, explosão ou outros perigos. Descarte as baterias de acordo com as regulamentações locais.
注意：电池更换不当或使用不兼容的设备可能造成烧伤、火灾、爆炸风险或其他危险。请遵照当地法规弃置电池。	注意：不當的電池更換或使用不相容的裝置可能會導致灼傷、火災、爆炸風險或引起其他的危險。請根據當地法規棄置電池。	警告 : 不適切なバッテリーの交換または互換性のないデバイスの使用によって、やけどや引火、破裂の危険が生じるおそれがあります。バッテリーを処分する際は、地域の規則に従ってください。	주의 : 배터리를 부적절하게 교체하거나 비호환 장치를 사용하면 화상 , 화재 , 폭발 또는 기타 위험이 발생할 수 있습니다 . 지역 규정에 따라 배터리를 폐기하십시오 .	ВНИМАНИЕ! Неправильная замена батареи или использование несовместимого устройства могут привести к ожогам, пожару, взрыву или возникновению других опасных ситуаций. Утилизируйте аккумуляторы в соответствии с местным законодательством.	DİKKAT: Pilin düzgün takılmaması veya uyumsuz cihaz kullanımı yanık, yangın, patlama ve diğer tehlikelere neden olabilir. Pilleri yerel düzenlemelere göre bertaraf edin.	تحذير: قد يتسبب استخدام بطارية غير صحيحة أو الاستعمال غير المتوافق للجهاز في الإصابة بحروق أو اندلاع حريق أو حدوث انفجارات أو التسبب بمخاطر أخرى. يجب التخلص من البطاريات وفقًا للوائح المحلية.	זהירות: החלפת סוללה לא נכונה או שימוש לא מתאים בהתקן עלול לגרום לסיכון של כוויות, שריפה, פיצוץ או סכנה אחרת. יש להשליך סוללות בהתאם לתקנות מקומיות.

Bluetooth® Class II Frequency 2400-2483.5 MHz Maximum power 4dBm	Bluetooth® Classe II Fréquences 2400 à 2483,5 MHz Puissance maximale 4dBm	Bluetooth® Catégorie II Fréquences 2400 à 2483,5 MHz Puissance maximale 4dBm	Bluetooth® Classe II Frequenza 2400-2483,5 MHz Potenza massima 4dBm	Bluetooth® Klasse II Frequenz 2400–2483,5 MHz Max. Leistung 4dBm	Bluetooth® Clase II Frecuencia 2400 MHz a 2483,5 MHz Potencia máxima 4dBm	Bluetooth® Classe II Frequência: 2400-2483,5 MHz Potência máxima: 4dBm	Bluetooth® II 类 频率 2400-2483.5 MHz 最大功率 4dBm
Bluetooth® 第 II 類 頻率 2400-2483.5 MHz 最大功率 4dBm	Bluetooth® クラス II 周波数 2400 ～ 2483.5 MHz 最大出力 4dBm	Bluetooth® Class II 주파수 2400-2483.5 MHz 최대 전력 4dBm	Bluetooth® Класс II Частота 2400–2483,5 МГц Максимальная мощность 4дБм	Bluetooth® Sınıf II Frekans 2400 - 2483,5 MHz Maksimum güç 4dBm	Bluetooth® الفئة II التردد 2400-2483.5 ميجاهرتز أقصى قوة 4 ديسيبل	Bluetooth® Class II תדר 2400-2483.5 מגה-הרץ עוצמה מרבית 4dBm	

CB Scheme Certified to CB Scheme IEC 60950-1, Second Edition; Certified to CB Scheme IEC 62368-1, Edition 2.0	**Plan OC (organismes de certification)** Certifié CB CEI 60950-1, deuxième édition; Certifié CB CEI 62368-1, deuxième édition	**Schéma OC** Certifié selon la norme CEI 60950-1 seconde édition (schéma OC); Certifié selon la norme CEI 62368-1 seconde édition	**Schema CB** Certificato in base allo Schema CB IEC 60950-1, seconda edizione; Certificato in base allo Schema CB IEC 62368-1, seconda edizione	**CB-Zertifizierung** CB-zertifiziert gemäß IEC 60950, Second Edition; CB-zertifiziert gemäßIEC 62368-1 Second Edition	**Esquema CB** Se ha certificado que cumple el esquema CB IEC 60950-1, segunda edición; Se ha certificado que cumple el esquemaCB IEC 62368-1 segunda edición	**Esquema CB** Se ha certificado que cumple con el esquema CB IEC 60950-1, segunda edición; Se ha certificado que cumple con el esquemaCB IEC 62368-1, segunda edición	**Esquema CB** Certificação CB Scheme IEC 60950-1, Segunda edição; Certificação CB Scheme IEC 62368-1, Segunda edição
CB 方案 已通过 CB 方案 IEC 60950-1 第二版的认证。 已通过 CB 方案 IEC 62368-1 第二版的认证。	**CB Scheme** 經過認證符合 CB Scheme IEC 60950-1 標準第二版。 經過認證符合 CB Scheme IEC 62368-1 標準第二版。	**CB Scheme** CB Scheme IEC 60950-1, Second Edition に認定されています。 CB Scheme IEC 62368-1, Second Edition に認定されています。	**CB Scheme** CB Scheme IEC 60950-1, Second Edition 인증을 받았습니다 . CB Scheme IEC 62368-1, Second Edition 인증을 받았습니다 .	**Схема CB** Сертификация согласно схеме CB МЭК 60950-1, издание второе. Сертификация согласно схеме CB МЭК 62368-1, издание второе.	**CB Scheme اتفاقية** معتمدة من اتفاقية CB Scheme رقم IEC 60950-1. الإصدار الثاني. معتمدة من اتفاقية CB Scheme رقم IEC 62368-1. الإصدار الثاني	**CB Scheme** מורשה ל- CB Scheme IEC 60950-1, מהדורה שנייה. מורשה ל- CB Scheme IEC 62368-1, מהדורה שנייה	**CB Planı** CB Planı IEC 60950-1, İkinci Sürüm sertifikasına sahiptir. CB Planı IEC 62368-1, İkinci Sürüm sertifikasına sahiptir

Patents For patent information, refer to www.hsmpats.com.	**Brevets** Veuillez consulter le site www.hsmpats.com pour obtenir des renseignements au sujet du brevet.	**Brevets** Pour plus d'informations sur les brevets, visitez la page www.hsmpats.com.	**Brevetti** Per i dettagli sui brevetti, fare riferimento al sito Web www.hsmpats.com.	**Patente** Patentinformationen sind unter www.hsmpats.com erhältlich.	**Patentes** Para obtener información sobre las patentes, visite www.hsmpats.com.	**Patentes** Para obtener información sobre patentes, consulte www.hsmpats.com.	**Patentes** Para obter informações sobre patente, consulte www.hsmpats.com.

专利 有关专利信息，请参阅 www.hsmpats.com。	**專利** 相關專利資訊請參閱 www.hsmpats.com 中的說明。	**特許** 特許情報については、www.hsmpats.com を参照してください。	**특허** 특허 정보는 www.hsmpats.com 를 참조하십시오 .	**Патенты** Информация о патентах приведена на веб-странице www.hsmpats.com.	**براءات الاختراع** للحصول على معلومات براءة الاختراع، قم بزيارة الموقع التالي: www.hsmpats.com.	**פטנטים** למידע על הפטנט ראה www.hsmpats.com .	**Patentler** Patent bilgileri için www.hsmpats.com adresine gidin.
Product Environmental Information Refer to www.honeywellaidc.com/environmental for the RoHS / REACH / WEEE information.	**Renseignements relatifs à l’environnement à propos des produits** Reportez-vous à la page www.honeywellaidc.com/environmental pour obtenir des renseignements concernant les directives RoHS/REACH/WEEE.	**Informations environnementales sur les produits** Reportez-vous au site www.honeywellaidc.com/environmental pour obtenir les informations sur les directives RoHS/REACH/WEEE.	**Informazioni ambientali relative al prodotto** Consultare il sito web www.honeywellaidc.com/environmental per informazioni su RoHS/REACH/RAEE.	**Informationen zur Umweltverträglichkeit von Produkten** Unter www.honeywellaidc.com/environmental finden Sie Informationen über RoHS/REACH/WEEE.	**Información ambiental del producto** Consulte www.honeywellaidc.com/environmental para obtener información sobre RoHS/REACH/WEEE.	**Información ambiental de producto** Consulte la información RoHS/REACH/WEEE en www.honeywellaidc.com/environmental.	**Informações ambientais sobre produtos** Consulte a página www.honeywellaidc.com/environmental para obter informações sobre as normas RoHS/REACH/WEEE.
产品环境信息 有关 RoHS / REACH / WEEE 信息，请参阅 www.honeywellaidc.com/environmental。	**產品環境資訊** 請參閱 www.honeywellaidc.com/environmental 以瞭解 RoHS / REACH / WEEE 資訊。	**製品の環境情報** RoHS / REACH / WEEE に関する情報については、www.honeywellaidc.com/environmental を参照してください。	**제품 환경 정보** RoHS / REACH / WEEE 정보는 www.honeywellaidc.com/environmental 에서 참조하십시오 .	**Экологическая информация о продукции** Информация о соответствии требованиям RoHS / REACH / WEEE приведена на сайте www.honeywellaidc.com/environmental.	**المواصفات البيئية للمنتج** يُرجى الرجوع إلى www.honeywellaidc.com/environmental	**תיעוד המוצר זמין בכתובת www.honeywellaidc.com.**	**Ürün Çevre Bilgileri** RoHS / REACH / WEEE bilgileri için www.honeywellaidc.com/environmental adresine bakın.

This document was prepared and executed in the English language. In the event this document is translated into another language and a conflict arises between the English version and a non-English version, the English version shall prevail, it being recognized and acknowledged that the English language version most clearly expresses the intent of the parties. Any notice or communication given in connection with this document must include a version in the English language.	Ce document a été préparé et exécuté dans la langue anglaise. Dans l’éventualité où le document serait traduit dans une autre langue et qu'un litige survenait entre la version en anglais et la version autre qu'en anglais, la version en anglais prévaudra, étant confirmé et reconnu que la version en anglais exprime de façon plus précise l’intention des parties. Tout avis ou toute communication relatif à ce document doit inclure une version en anglais.	Ce document a été préparé et finalisé en anglais. Si ce document est traduit dans une autre langue et si un conflit survient entre la version en anglais et la version traduite, la version en anglais prévaudra tant il est reconnu et établi qu’elle exprime le plus clairement les intentions des parties. Tout avis ou communication produit en relation avec ce document doit comporter une version en anglais.	Questo documento è stato preparato e redatto in lingua inglese. In caso di traduzione in altre lingue, nell’eventualità sorgano conflitti fra la versione non inglese e quella inglese, prevarrà quest’ultima in quanto viene riconosciuto e accettato che la versione in lingua inglese esprime più chiaramente gli accordi fra le parti. Qualsiasi notifica o comunicazione inviata in rapporto a questo documento deve includere una versione in lingua inglese.	Dieses Dokument wurde in englischer Sprache erstellt und ausgefertigt. Wenn dieses Dokument in eine andere Sprache übersetzt wird, und ein Konflikt zwischen der englischen und nicht-englischen Fassung auftritt, hat die englische Fassung Vorrang, da die Parteien anerkennen, dass die Fassung in englischer Sprache ihren Absichten am deutlichsten Ausdruck verleiht. Alle Hinweise oder Mitteilungen in Zusammenhang mit diesem Dokument müssen auch in einer Fassung in englischer Sprache erfolgen.
Originalmente, este documento se creó y redactó en inglés. En caso de que se traduzca a otro idioma y surja un conflicto entre la versión en inglés y la versión en otro idioma, prevalecerá la versión en inglés. Se reconoce y admite que, en la versión en inglés, expresa la intención de las partes con más claridad. Cualquier aviso o comunicación proporcionada en relación con este documento debe incluir una versión en inglés.	Este documento se preparó y redactó en inglés. En caso de que se traduzca a otro idioma y surja algún conflicto entre la versión en inglés y la del idioma extranjero, prevalecerá la versión en inglés, dado que se reconoce y admite que la versión en inglés expresa más claramente la intención de las partes. Cualquier aviso o comunicación proporcionada en relación con este documento deberá incluir una versión en inglés.	Este documento foi preparado e feito em língua inglesa. Se este documento for traduzido para outro idioma e surgirem conflitos entre a versão em inglês e a versão no outro idioma, a versão em inglês prevalecerá, sendo reconhecido e atestado que a versão em língua inglesa expressa mais claramente a intenção das partes. Qualquer comunicação ou aviso relacionado a este documento deve conter a versão em inglês.	本文档以英文撰写。如果本文档的其他语言版本与英文版本存在冲突，则以英文版本为准。各方一致认可和同意英文版本最清楚地表达了各自的意图。任何与本文档相关的声明或沟通，都应包括英文版本。	本文件的原稿是以英文撰寫。如果本文件翻譯為其他語言，而英文版和非英文版之間產生衝突，應以英文版為準，並且各方一致認同並確認英文版最能夠清楚地表達各方的意圖。凡是所有與本文件有關之公告或通訊，都必須包含英文的版本。
本書は英語で作成され発行されています。本書を他の言語に翻訳し、英語版と英語以外の版に矛盾が生じた場合は、関係者の意図を最も明確に表すものが英語版であることを認識および承諾し、英語版が優先するものとします。さらに、本書に関連して与えられる告知や通知は、すべて英語版を含むものとします。	본 문서는 영어로 준비되어 작성된 것입니다 . 본 문서를 다른 언어로 번역했는데 영문본과 번역본 사이에 상충하는 부분이 발생하는 경우에는 영문본이 우선하며 , 영문본이 양쪽 당사자의 의도를 가장 명확하게 표현하고 있음을 인식하고 확인합니다 . 본 문서와 관련한 모든 고지 또는 전달 사항에는 영문본이 동봉되어야 합니다 .	Данный документ был подготовлен и выполнен на английском языке. При переводе данного документа на другой язык, в случае возникновения противоречий между английской версией и версией на другом языке, английская версия имеет преимущественную силу. Данным признается, что версия документа на английском языке наиболее четко выражает намерения сторон. Любые уведомления или письма, направляемые в связи с данным документом, должны включать в себя версию на английском языке.	تحررت هذه الوثيقة وكتبت باللغة الإنجليزية. تسري النسخة الإنجليزية للوثيقة ويعترف بها وتقر بأنها النسخة التي تعبر صراحة عن مقصد أطراف العقد في حال ترجمتها لأى لغة أخرى ونشب بذلك نزاعًا بين النسخة المترجمة والنسخة الإنجليزية. ترفق نسخة باللغة الإنجليزية لأي إخطارات أو اتصالات مرسلة تتعلق بهذه الوثيقة.	מסמך זה נכתב ויצא לאור בשפה האנגלית. במקרה שמסמך זה תורגם לשפה אחרת וקיימת סתירה בין הגרסה האנגלית לבין הגרסה שאיננה באנגלית, הגרסה האנגלית תישאר תקפה, מאחר וידוע וברור כי הגרסה האנגלית מבטאת את כוונת הצדדים בצורה הברורה ביותר. כל הודעה או תקשורת הניתנת בנוגע למסמך זה כוללת גרסה בשפה האנגלית.
Bu belge, İngilizce olarak hazırlanmış ve yayınlanmıştır. Bu belge başka bir dile çevrilirse ve İngilizce metin ile İngilizce olmayan metin arasında ihtilaf oluşursa İngilizce metin geçerli olacak ve İngilizce metnin tarafların niyetini açıkça ifade ettiği kabul edilip onaylanacaktır. Bu belgeyle bağlantılı olarak yapılan beyanlar veya yazışmalara İngilizce çevirileri de eklenecektir.				
For warranty information, go to www.honeywellaidc.com and click **Get Resources > Product Warranty**.	Pour obtenir des renseignements sur la garantie, rendez-vous sur www.honeywellaidc.com et cliquez sur **Ressources > Garantie du produit**.	Pour obtenir des informations sur la garantie, rendez-vous sur www.honeywellaidc.com et cliquez sur **Get Resources (Obtenir des ressources)> Product Warranty(Garantie du produit)**.	Per informazioni sulla garanzia, visitare www.honeywellaidc.com e fare clic su **Ottieni risorse > Garanzia prodotto**.	Informationen zur Garantie finden Sie auf unserer Website www.honeywellaidc.com unter **Get Resources > Product Warranty.**
Obtenga información sobre la garantía en www.honeywellaidc.com y seleccione **Get Resources (Obtener recursos) > Product Warranty (Garantía del producto.)**	Para obtener información sobre la garantía, visite el sitio www.honeywellaidc.com y haga clic en **Obtener Recursos > Garantía del producto**.	Para ver informações sobre a garantia, acesse www.honeywellaidc.com e clique em **Recursos > Informações de garantia**.	有关保修信息，请访问 www.honeywellaidc.com，然后单击 **Get Resources （获取资源）> Product Warranty （产品保修）**。	請前往 www.honeywellaidc.com，然後按一下 **Get Resources (取得資源) > Product Warranty (產品保固) 以瞭解保固資訊**。
保証情報については、www.honeywellaidc.com に移動し、**Get Resources (リソース) > Product Warranty (製品保証) をクリックしてください。**	보증 정보는 www.honeywellaidc.com 을 방문해서 **Get Resources(자료 가져오기) > Product Warranty(제품 보증) 을 선택하십시오 .**	Чтобы ознакомиться с информацией о гарантии, перейдите на веб-сайт www.honeywellaidc.com и выберите пункт **GetResources > Product Warranty (Получить ресурсы > Гарантия на устройство)**.	Garanti bilgileri için www.honeywellaidc.com adresinden **Get Resources (Kaynakları Edin) > Product Warranty (Ürün Garantisi) öğesine tıklayın.**	Informace o záruce naleznete na stránce www.honeywellaidc.com v části **Získat zdroje > Záruka na produkt.**
Informácie o záruke nájdete na www.honeywellaidc.com v časti **Get Resources (Získať zdroje) > Product Warranty (Záruka výrobku).**	Aby uzyskać informacje dotyczące gwarancji, należy odwiedzić stronę www.honeywellaidc.com i kliknąć opcję **Get Resources > Product Warranty (Pobierz zasoby > Gwarancja produktu).**	للاطلاع على معلومات الضمان، اذهب إلى www.honeywellaidc.com وانقر على Get Resources > ضمان المنتج.	לקבלת מידע בנושא אחריות, עבור אל www.honeywellaidc.com ולחץ על **Get Resources > Product Warranty** (מצא משאבים > אחריות מוצר).	